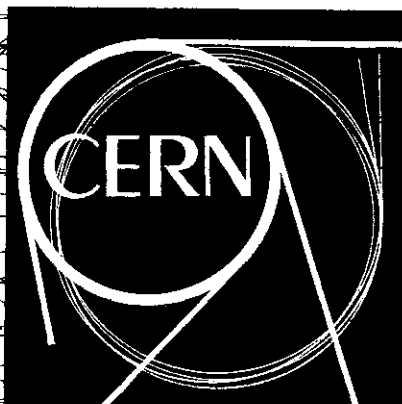




semaine / week 27.1 - 2.2

4

1969

bulletin

BULLES A GOGO

Dans 1 mois la chambre à bulles de 2 mètres du CERN aura à son actif 4 ans de bons et loyaux services, mais c'est loin d'être un bilan définitif. Du 11 au 17 janvier 1969, soit en 15 heures de fonctionnement, 188.500 photos ont été prises à raison d'une toutes les 2 secondes. Les K^+ à 16 GeV/c, dont la sélection s'opérait au moyen d'un séparateur HE, avaient la quantité de mouvement la plus élevée jamais atteinte par un faisceau de kaons positifs. Ce résultat est dû aux perfectionnements apportés au PS dans le cadre de la première partie du programme d'améliorations et aux modifications faites sur la chambre pendant l'été 1968 qui lui permettent de fonctionner à une cadence supérieure. Et on peut s'attendre à de nouvelles prouesses en 1969. On pourra prendre encore plus de photos lorsque la chambre à bulles à liquides lourds (HLBC) se mettra à fonctionner dans le nouveau hall (bâtiment 175) qui vient d'être achevé à l'extrémité de la zone neutrino dans ce qu'on nomme la zone Sud-Est. 3 expériences auxquelles collaborent des expérimentateurs de Belgique, de France, d'Italie, de Norvège, de la RFA et du CERN sont prévues.

A quelques mètres de là, Gargamelle est soumise à différents essais de mesure du champ magnétique.

BUBBLES GALORE

CERN's 2 m hydrogen bubble chamber, four years old last month, has been performing particularly well. During a normal working period of 154 hours between the 11th and 17th January 188 500 photos were taken with a r.f. separated 16 GeV/c K^+ beam at a 2.0 s pulse rate. This type of beam is very difficult to produce and is, in fact, the highest-momentum positive kaon beam ever obtained anywhere. Its achievement was possible thanks to the successful completion of the first phase of the PS improvement programme. During the PS shutdown the bubble chamber had been modified for operation at a faster pulse rate, and it is quite likely that new performance records will be set up in 1969. Even more photographs will be produced shortly when the Heavy Liquid Bubble Chamber starts working again in its new home, the South-East hall or Hall EK11 (Building 175). This, our latest experimental hall, near the end of the neutrino beam line, has just been completed and the bubble chamber will be used for three experiments involving scientists from Belgium, France, Germany, Italy, Norway, and CERN.

Meanwhile... a few metres away, Gargamelle is undergoing magnet tests.

Contents Sommaire

	Pages
Seminars	2
Enseignement	2
Avis	3
Staff Association	5
Theatres	6
Clubs	7
Menus	10
Formulaires	11

Seminars

CERN SEMINARS

Tuesday, 28 January
16.30
Auditorium - CERN

Thursday, 30 January
16.30
Auditorium - CERN

PHYSICS HI SEMINARS

Monday, 27 January
11.00
Theory Conference Room
Monday, 3 February
11.00
Theory Conference Room

HEWLETT-PACKARD/USA (GENEVE)

mercredi 29 Janvier
de U à 17h00
grande salle TC
(en français ou en anglais
selon audience)

PHYSICS III COMMITTEE

Wednesday, 29 January
14.30
Council Chamber

ENSEIGNEMENT

TRAINING & EDUCATION

ENSEIGNEMENT GENERAL

Mardi 28 janvier
08.30
Salle du Conseil

Jeudi 30 janvier
13h00
Amphithéâtre

ACADEMIC TRAINING

Tuesday, 28 January
11.00
Auditorium

Wednesday, 29 January
11.00
Auditorium

Thursday, 30 January
11.00
Auditorium

"The ISOLDE project : Nuclear properties and structure far from beta stability".

P.G. Hansen and A. Kjelberg / University of Aarhus and CERN

"The Duality between resonance formation and Regge exchange".
C. Schmid / CERN

"Recent results on n-mesic atoms".

G. Backenstoss, L. Tauscher / CERN

Title to be announced later

G. Brautti / Bari

Talk in TC Conference Room : 2 p.m. - 5 p.m.
(in English or French according to attendance)

- I. DIGITAL DEVICES, DEVICES INVOLVING THE ACTION OF LIGHT AND THEIR APPLICATIONS
- II. HIGH FREQUENCY DEVICES (UP TO 18 GHz) AND THEIR APPLICATIONS

Pour renseignements complémentaires, contacter M. Haeubi/FIN
Tél. 264-5

MEETING

The main subject of discussion will be the SC programme for 1969.

CONNAISSANCE DU CERN

"Les aimants au CERN"

par R. Carreras

1ère leçon : Le champ magnétique et quelques-unes de ses propriétés .

Ce cours s'adresse aux personnes n'ayant pas de formation scientifique .

SCIENCE POUR TOUS

"L'écho"

par R. Carreras

Cet exposé fait partie d'une série destinée plus particulièrement aux personnes n'ayant pas de formation scientifique.

THEORETICAL PHYSICS

"Gravitation"

by W. Thirring

1st lecture : Orders of magnitude ; Gravitational collapse ; Gravitational radiation.

APPLIED PHYSICS

"Effects of radiation on materials and components"

by B. Vittoz and M. Van de Voorde (1st lecture)

Programme :

1. Interaction processes of radiation with organic and inorganic materials.
2. Sources of radiation and dosimetry, in particular Megarad-dosimetry techniques used in high-energy accelerators.
3. Radiation effects on organic materials (including plastics, elastomers, polymers, adhesives, coatings, insulators, etc.)
4. Radiation effects on inorganic materials (including metals, alloys, semi-conductors, structural materials and electronic components).
5. Radiation-damage problems in high-energy accelerators.

EXPERIMENTAL PHYSICS

"Electron scattering, form factors and vector mesons",

by A. Minten

2nd lecture : Definition, measurement and interpretation of nucleon form factors ; Pion form factor ; Electron form factor.

AVIS NOTICES

Caisse d'Assurances

(Caisse de Pensions et d'E-
pargne)
Elections au Comité de Gestion

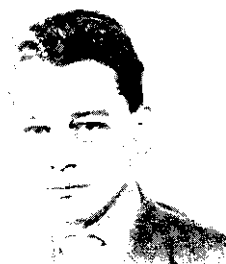
STAFF INSURANCE SCHEME
(tension fund and savings
Fund)
Elections to Management
Board

CANDIDATS



Les bulletins de vote pour l'élection d'un représentant du personnel et d'un suppléant au COMITE DE GESTION DE LA CAISSE D'ASSURANCES CERN sont en cours de distribution. Ci-dessous vous trouverez quelques informations sur les candidats.

Name/Nom	CARREAU
First name / Prenom	Jean-Claude
Age	36
Marital status/Situation de famille	marié + 3
Position at CERN/Emploi au CERN	
Entry date/Date d'entrée	16 janvier 1967
Present Division/Division actuelle	PE
Present post/Fonction	Administrateur du Personnel



Name/Nom	GASE
First name/Prénom	Klaas
Age	35
Marital status/Situation de famille	marié + 3
Position at CERN/Emploi au CERN	
Entry date/Date d'entrée	1 septembre 1959
Present Division/Division actuelle	MSC
Present post/Fonction	Responsable "section cible"



Name/Nom	HAEUB1
First name/Prénom	Hans
Age	41
Marital status/Situation de famille	marié + 3
Position at CERN/Emploi au CERN	
Entry date/Date d'entrée	1 février 1956
Present Division/Division actuelle	FIN
Present post/Fonction	Conseiller technique (électronique, service des approvisionnements)



Name/Nom	ISELIN
First name/Prénom	Frédéric
Age	42
Marital status/Situation de famille	marié + 2
Position at CERN/Emploi au CERN	
Entry date/Date d'entrée	1 septembre 1955
Present Division/Division actuelle	NP
Present post/Fonction	Ingénieur supérieur (électronique)

IMPORTANT

FERMETURE DES MAGASINS

3 au 7 février inclus

Please note :

STORES ARE CLOSED
FROM 3 to 7 FEBRUARY

SERVICE D'APPROVISION-
NEMENT

Fermeture Récupération

Magasin ISR

ATTRIBUTION DE VÊTE-
MENTS DE TRAVAIL ET DE
PROTECTION

URGENT

MESSAGE PERSONNEL

AVIS IMPORTANT

Nous prions instamment Messieurs les Utilisateurs des Magasins de prendre les dispositions nécessaires pour assurer leur activité pendant la période de l'inventaire sus-mentionnée. Les demandes de matériel particulièrement urgentes pourront être adressées à M. Carraz (tél. 2089) .
Merci pour votre compréhension.

Please make immediate arrangements to ensure that your work can continue during the stock-taking period.

Service des Approvisionnements

Nous vous informons que la Récupération sera fermée jusqu'au vendredi 31 janvier pour cause de déménagement.

En plus des articles déjà parus dans les bulletins précédents, vous trouverez encore les articles suivants :

06 : Prises, embouts, équipements de tableau
10 : Condensateurs
08 : Tubes, transistors, circuits intégrés
11 : Résistances
20 : Photographie
23 : Transmissions (engrenages)
54 : Economat (quelques articles seulement)
55 : Articles ménagers (quelques articles seulement)

Chef des Magasins

Chaque fonctionnaire ou visiteur peut obtenir, si nécessaire, des vêtements de travail qui lui seront délivrés par la Section Blanchisserie, sur présentation d'un bon dûment signé par le requérant et par son chef de service. Ces bons peuvent être obtenus auprès des DAO ou de la Section Blanchisserie et donnent droit à deux vêtements. Dans certains cas particuliers, tels que travaux très salissants, une attribution supplémentaire pourra être faite sur demande spéciale du chef de service responsable. Les modalités de blanchissage sont indiquées sur les bons. Pour les vêtements de travail hors d'usage, la Section Blanchisserie convoque elle-même les intéressés en vue de procéder à un échange. Il est rappelé à chaque détenteur de vêtement de travail que ceux-ci sont exclusivement réservés au travail à l'intérieur du CERN et qu'ils ne peuvent en aucun cas être sortis du site, exception faite pour les personnes se rendant à leur domicile pour le repas de midi.

En ce qui concerne le personnel de régie, le CERN ne peut en aucun cas lui attribuer ou prêter des vêtements de travail; c'est aux entreprises qui l'emploient de les lui fournir.

Enfin, les demandes pour des vêtements de protection (canadiennes, bottes, casques, etc.) se feront au moyen des listes de matériel pour approvisionnement.

Division SB/Section Blanchisserie

Le "Ceroids" habitant le Grand-Pré et ayant fait visiter le CERN le 21-1-69 à un M. Gregory, Musicien à Paris, est prié de rappeler le n° 44-53-58 pour affaire concernant M. Gregory.

Toute personne susceptible de fournir des renseignements concernant M. Jean-Louis BAROZZI est priée de téléphoner au Secrétaire de la Direction Générale (interne 2835).

ASSOCIATION DU PERSONNEL STAFF ASSOCIATION

CAISSE D'ASSURANCES

A la veille des élections d'un membre du Comité de Gestion de la Caisse d'Assurances, le Comité Exécutif de l'Association du Personnel constate avec regret que la procédure qui assurerait à l'Association un mandat ex-officio n'a toujours pas été retenue par les organismes compétents. Il saisit cette occasion pour renouveler sa requête.

PROTON DECHAIINE

Le résultat du tirage au sort concernant l'erreur introduite volontairement dans le n° de Noël du "Proton Déchainé" paraîtra dans le prochain n° du Journal de l'Association.

VOYAGES - VACANCES

sur mesure

Nous vous proposons d'organiser au courant de 1969 les voyages accompagnés d'étude et de vacances suivants :

<u>BALE</u>	: 23-24 Février. L'extraordinaire carnaval qui débute avant l'aube.
VAL CAMONICA	Pin mars. Une semaine d'études archéologiques sur le terrain. Gravures rupestres datant du néolithique au début de notre ère.
YUGOSLAVIE	Une semaine d'excursions variées du 19 au 26 août
<u>SIAM et BALI</u>	Pin décembre. Une semaine en Thaïlande, Bangkok et/ou Changhal, une semaine à Bali. Prix approximatif Fr;\$4500 tout compris.

La participation est limitée à 12-15 personnes. Les excursions se feront sur place en dehors des circuits touristiques et seront réservés aux amateurs de photographie, d'art et d'ethnographie.

Les personnes intéressées par l'un ou l'autre de ces voyages sont priées de contacter dès maintenant le Bureau de Location de l'Association, tél. 2819 afin que l'élaboration des programmes puisse tenir compte du nombre des participants et des vœux particuliers qu'ils pourraient formuler.



Nouveauté en stock

Nous avons le plaisir de vous informer que dès ce jour, nous pouvons vous procurer les machines à laver Norge Superdry - Marque renommée depuis plus de 30 ans pour sa haute qualité.

D'autre part, nous sommes heureux de vous annoncer une baisse considérable sur les Frigos Bosh. Actuellement en action Frigo 160 litres (freezer - 18) à un prix extraordinaire.

Enregistreurs à cassette - bas prix.-

I N T E R S H O P

RAPPEL

Assemblée Générale
Extraordinaire :

LUNDI 27 JANVIER 1969» 17*40 Salle de Conf. Théorie (Lab.4)

THEATRE BOOKINGS

HEURES D'OUVERTURE DU BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION

Lundi de 08h.30 à 12h.00

Mercredi et vendredi de 08h.30 à 12h.00 et de 14h.00 à 17h.00

	DATES	SPECTACLES / CONCERTS	DELAIS/DEADLINES:
GRAND THEATRE	20 et 25 février	ARIANE A NAXOS, de Richard Strauss	Dès lundi 27 jan. 08h.30 et jusqu'à épuisement des abonnements
LA COMEDIE	2 février	LE ROI SE MEURT, d'Eugène Ionesco	jusqu'à épuisement des abonnements
	8 et 9 février	INTERDIT AU PUBLIC, de Jean Marsan (Galas Karsenty, Herbert)	Dès lundi 27 jan. 08h.30 et jusqu'à épuisement des abonnements
THEATRE DE POCHE	Les mercredis, vendredis et samedis	SI JAMAIS JE TE PINCE. d'Eugène Labiche	jusqu'au lundi 5 pour la semaine 1 d'après
THEATRE DE L'ATELIER	18 février	JAZZ D'AVANT GARDE, Even Parker et Trio Pierre Pavre	Dernier délai: 5 février 1969
	26, 27 et 28 février, 1er mars	15 ROULEAUX D'ARGENT, d'après Chu Su-Chen, présentée par le TPR	Dernier délai: 17 février 1969 à 12h.00
CASINO-THEATRE	Tous les jours, sauf le lundi	LE SAC, d'André Lang	jusqu'au lundi pour la semaine d'après
VICTORIA-HALL	6 février	CONCERT DE LA VILLE DE GENEVE, Dir. R. Dunand, Oeuvres de Haydn	Dernier délai: 27 janvier 1969 à 12h.00
	8 février	ORCHESTRE NATIONAL DE L'ORTP (Concerts-Club)	Dernier délai: 27 janvier 1969
	21 février	CONCERT DE LA VILLE DE GENEVE, Dir. V. Desarzens	Jusqu'au 10 février 1969, à 12h.00
COUR ST. PIERRE	10 février	QUATUOR MAXENCE LARRIEU (Les Grands Maîtres)	Dernier délai: 3 février 1969* à 12h.00
CONSERVATOIRE	23 février	ERIC TAPPY, Ténor J. Haydn	Dernier délai: 12 février 1969
SALLE PITOEPPE	A partir du 30 janv., tous les jours, sauf dimanche et lundi	LA SERRANA, OU LA COMEDIE BE LA TELEVISION, de J.H. Petere	Jusqu'au lundi pour la semaine d'après

GRAND BAL MASQUE (-CERN)

Vendredi 21 février 21h00

Orchestre : "MERRY MAKERS"

Prix d'entrée : 6,- frs

Billets à l'Association du Personnel ou à l'entrée

Lundi Monday		Mardi Tuesday		J CALENDRIER CE Mercredi Wednesday	
	2Z 1.1969		28.1.1969		29.1.1969
10.30 ©		08.30	COURS***	08.00	COURS*
	COURS*	©	Connaissance du CERN: Les aimants au CERN - R.Carreras (2e leçon)	©	Electronique 1d
	Circuits de contrôle - circuits d'ordinateur		11.00 COURS**		
	[PHYSICS 111 SEMINAR		© Theoretical physics : Gravitation - W.Thirring (1st lecture)		
	Recent results on TT-mesic atoms - G.Backenstoss, and L.Tauscher / CERN		11.00 COURS*		
11.00		© Calcul trigonométrique 1a	11.00	COURS**	
©		11.30	COURS*	©	Applied physics: effects of radiation on materials and components - B.Vittoz and M.Van de Voorde (1st lecture)
		© Mathématiques 2a	11.30		COURS*
		13.00 ICONCERTI	©		Mathématiques 2c
		Club de disques: Musique de la Renaissance / Record Club: Renaissance music.	14.00		Conférence de la firme Hewlett-Packard/U.S.A.(Genève) Talk by the firm Hewlett-Packard /U.S.A.(Genève)
		16.30 CERN SEMINAR!	©	14.30	PHYSICS III COMMITTEE Meeting (SC programme 1969)
	The ISOLDE project: nuclear properties and structure far from beta stability - P.G.Hansen /University of Aarhus and A.Kjelberg/CERN	16.30		COURS AIDE-SECOURISTE Groupe A3 - Salles A+C bat.ADM	
		17.00		COURS*	
		• Physique (Groupe C) - "NPA		© Physique (Groupe B)	
17.40	INTERSHOP				
©	Assemblée générale extraordinaire	17.00	COURS*		
		©	Mathématiques 1a		
		17.00	COURS*		
		•	Physique (Groupe C) - "NPA		
	3.2.1969		4.2.1969		5.2.1969
11.00	PHYSICS III SEMINAR (title to be announced) - G.Brautti /Bari	08.30	COURS***	11.00	COURS**
©		©	Connaissance du CERN	©	Applied physics
	14.15	COURS**			COURS**
	Data handling	11.00	COURS**	14.15	Data handling
		©	Theoretical physics		

® Amphithéâtre / bât. Auditorium/bldg

© Salle du Conseil /bât. Council Chamber/bldg 503

• Salle T C /bât. TC lecture room/bldg 14

Baraque E/bât

© Salle Théorie /bât

autre indication

Jeudi Thursday	Vendredi Friday	Samedi Saturday	Dimanche Sunday
30.1.1969	31.1.1969	1.2.1969	2.2.1969
11.00 COURS** (A) Experimental physics: electron scattering, form factors and vector mesons - A.Minten (2nd lecture)		Visites commentées C E R N Guided tours ▶ Réception PIO	
13.00 COURS*** (A) Science pour tous: L'écho - R.Carreras		14.30 Français	
16.30 CERN SEMINAR (A) The duality between resonance formation and Regge exchange - C.Schmid / CERN		Pour renseignements définitifs, consulter tableau d'affichage du bâtiment ADM Final arrangements: see notice-board in hall of ADM building	
6.2.1969	7.2.1969	8.2.1969	9.2.1969
11.00 COURS** (A) Experimental physics	11.00 COURS** (A) Applied mathematics	Visites commentées C E R N Guided tours ▶ Réception PIO	
13.00 COURS*** (A) Science pour tous	14.15 COURS** — Data handling	09.30 Français 14.30 Français/italiano	

COURS*

Enseignement technique (cours réservés aux élèves inscrits)
Technical training (courses for registered students only)

COURS**

Enseignement académique

Dernier délai pour insertions:
Mercredi 12h.00

PIO - table 102

CLUBS

JERN AUTOMOBILE CLUB

Nous avons le plaisir d'annoncer à nos membres, l'ouverture de la station-service, attenante à la station de lavage (près du jardin d'enfants) dès le 3^e 2.1969.

Rappelons qu'elle consiste essentiellement en un lift hydraulique, situé dans un hangar couvert, permettant d'effectuer notamment les travaux suivants :

- graissage - vidange
- changement d'amortisseurs, échappement etc...
- contrôle des freins, compression, changement de roues, etc...

Dès le 3^e 2.1969 des formulaires de réservation seront à disposition à la station-service. Les membres intéressés par l'un de ces travaux devront y indiquer le genre d'opérations à effectuer (durée moyenne d'utilisation prévue pour environ une heure par personne) et l'outillage désiré. Les formulaires seront à transmettre de suite à Monsieur ANGELOZ (SB Galvanoplastie) par le courrier interne, aucune réservation ou information ne pouvant être donnée par téléphone.

Rappelons enfin, si besoin est, qu'il est dans l'intérêt de chacun de maintenir les lieux propres... et merci d'avance de votre collaboration.

Les cartes de membres 1969 seront envoyées d'ici peu (valables jusqu'au 31 décembre 1969 - Prix toujours inchangé 10 FS).

Le Comité.-

S K I C L U B C E R N

Sortie du dimanche 26 Janvier

Morzine (Pleney)

Rassemblement :

Devant la télécabine du Pleney à 9 h 30

Prix des cartes journalières : 18 Ers au lieu de 23 Ers
Garderie d'enfants à Morzine, 16 Ers la journée repas compris.

Cours de Ski enfants

Le Comité tient à vous informer que le nombre des moniteurs étant limité, nous sommes obligés de restreindre le nombre des élèves et seuls les enfants ayant 9 ans et plus seront acceptés.

Venez vous inscrire à la permanence ; les cours débutent dimanche 26 à Morzine Pleney de 14 h à 16 h.

Section de Ski de fond

Toutes les personnes intéressées au ski de fond sont priées d'assister à une réunion d'information qui aura lieu vendredi 24 Janvier à 17 h 30 à la permanence du Ski Club.

Permanence :

A la Cafeteria de 16 h 45 à 18 h, tous les vendredis

Course de Ski

Tous les gens du Club intéressés par les concours sont priés d'assister aux réunions d'information, tous les lundis à 17 h 45 à la Cafeteria, où vous pourrez vous inscrire et prendre connaissance du lieu et horaire du concours de chaque dimanche.

Le responsable de la section course est :

- Monsieur CHANEL Guy assisté de Mademoiselle CREPIN E.

Week-end

Cette année, nous irons passer notre week-end à Saas-Fee du 20-23 mars. Le prix est de 180 F.S. et comprend :

- Transport par train
- Hôtel : pension complète le 1^{er} jour
- Demi-pension les autres jours
- Abonnement général sur les remontées mécaniques

Attention :

L'inscription débutera le 27 janvier par versement postal. Nous ne disposons que de 100 places qui seront délimitées par le cachet postal.-

YACHTING - CLUB DU CERN

--

CERN YACHTING CLUB

~"

Thursday & Friday
23rd and 24th January



Jeudi et Vendredi
23 et 24 Janvier

CLUB DE DISQUES

MID-WEEK RECORD

CONCERT

Mardi 28 janvier

13.00

Amphithéâtre - CERN

CERN
Concerts 1969

Note:

Fiche pour la demande
d'abonnement en dernière
page.

Plus de cinquante personnes sont déjà inscrites pour la saison 1969. Nos effectifs devant être limités à 100 pour le personnel CERN, nous suggérons aux hésitants de s'inscrire dès maintenant (voir "bulletin d'inscription en dernière page"). Les membres 1968 ont reçu directement un bulletin d'adhésion pour 1969. Nous les invitons à s'inscrire rapidement s'ils désirent nous rejoindre.

Over fifty persons have already submitted their names for the 1969 season. Our membership will be limited to 100 CERN staff members : we, therefore, advise those interested not to hesitate and to apply now (see subscription bulletin on last page).

Members in 1968 have received a subscription form directly. We invite them to register promptly if they wish to join us again in 1969.

at 8.30 p.m. in the Main Auditorium

"RICHARD III", directed by Sir Lawrence Olivier starring Lawrence Olivier and Claire Bloom.

Original English Version with French and German sub-titles
35 mm. 130 min. England 1956

à 20 h 30 Amphithéâtre - CERN

"RICHARD III" ; ré : Sir Lawrence Olivier qui y joue avec Claire Bloom.

Version originale anglaise, sous-titres français et allemands
35 mm. 130 min. - prod. Angleterre 1956.

MUSIQUE DE LA RENAISSANCE

Le disque que vous allez entendre comporte de diverses danses (Branles, Pavane et Gaillarde) composées par des différents compositeurs français, allemands et italiens du XVIème siècle et jouées sur des instruments anciens tels que le cromorne, les violes et le luth, par la Schola Cantorum Basiliensis, avec Walter Gerwig.

Les membres du Comité organisateur des 5 concerts qui se donneront entre le 31 mars et le 3 juin dans notre grand amphithéâtre, remercient tous les mélomanes ayant déjà renvoyé leur fiche pour la demande d'abonnement, et ils furent nombreux ! Nous leur demandons toutefois de bien vouloir encore patienter un peu avant de recevoir l'abonnement comprenant les 5 tickets des concerts en question.

Pour ceux qui auraient égaré leur fiche, nous leur donnons encore la possibilité de faire le nécessaire en remplissant le formulaire ci-dessous. Hâtez-vous ! Chaque personne sera ensuite contactée séparément et dans l'ordre d'arrivée des demandes pour le choix de, leurs places.

Rappelons brièvement les ensembles qui nous feront l'honneur de leur visite :

le 31 mars "LaSalle string quartet"

le 15 avril "Octuor à vent de Genève"

le 6 mai "Cercle J.S. Bach et Mr Lionel Rogg au clavecin"

le 20 mai "Le Quatuor à cordes de Genève"

le 3 juin "L'Ensemble polyphonique Charles Ravier de l'ORTF"

THE GENEVA ENGLISH SPEAKING
CLUB

Preliminary Programme for
Spring and Summer 1969

Meeting place

La Maison Internationale des Etudiants
2, rue D.-Colladon, Geneva,

Meetings take place on Wednesday unless otherwise indicated)

Meeting time - 8,30 p.m.

January 29th	Canadian evening
February 12th	Talk by an English speaking member of the staff of the Radio Suisse Romande
February 26th	Indian Evening
March 12th	Joint Meeting with the Geneva Arts Club
March 26th	Annual General Assembly
April 18th (FRIDAY)	Super Social and Dance (a fully detailed programme, indi- cating time, place, etc. will be issued later)
April 30th	African Evening
May 14th	Debate or Visit (details will be given later)
May 28th	Australian Evening
June 11th	Lecture (details later)
June 27th (FRIDAY)	Annual Dinner

(Application form on page 11)

CERN BULLETIN

Information to

Deadline for insertions

Information au

Dernier délai d'insertions

**PUBLIC INFORMATION
OFFICE**

Tel. 4 0 5 2 - 3 5 8 6

Wednesday 1 2 . 0 0 ^

**SERVICE D'INFORMATION
DU PUBLIC**

Tel. 4 0 5 2 - 3 5 8 6

Mercredi 1 2 . 0 0 ^

**STAFF ASSOCIATION
SECRETARIAT**

Tel. 4 3 5 2

Tuesday 1 2 . 0 0 ^ |

**SECRÉTARIAT DE L'ASSOCIATION
DU PERSONNEL**

Tel. 4 3 5 2

Mardi 1 2 . 0 0 ^

Semaine Week

27 janvier ~ 2 février 1969

RESTAURANTS

N° 1 (CO-OP) Administration	
Lundi	Monday
Mardi	Tuesday
Mercredi	Wednesday
Jeudi	Thursday
Vendredi	Friday
Samedi	Saturday

MENUS

fr 2,50	fr 3,10	fr 3,70
Saucisse sur le Grill Pommes Frites	Quenelles de Brochet Nantua Riz Créole	Fricassée genevoise Pommes Mousseline Petits Pois Française
Toast Ali	Bolinhos de Bacalao Salade	Escalope Viennoise Spaghetti Tomate G-rillée
Cannelloni Sauce tomate	Foie Poêlée Provençale Pommes Rissolées	Boeuf Mode Carottes Pommes Vapeur
Madras Style	Boudin Noir aux Reinettes Pommes Frites	Mixed Grill Fenouils au Jus Pommes Frites
Rognons Sautés Gnocchi Romaine	Marée du Jour	Carré de Porc au G-enièvre P. Berrichonnes Laitues Braisées
	FERME	

N° 2 (TORTELLA) Provisoire	
Lundi	Monday
Mardi	Tuesday
Mercredi	Wednesday
Jeudi	Thursday
Vendredi	Friday
Samedi	Saturday
Dimanche	Sunday

fr 3,30	fr 3,30	fr 3,30
Entrecôte au Poivre ou Tender sirloin	Jambon des Ardennes Gratin Dauphinois	Poulet Basquaise
Oeufs Brouillés aux Morilles	Petit salé aux Lentilles ou Filet de Boeuf Grillé	Pizza Sicilienne
Jésus à la Lyonnaise	Pieds de Porc Pannes	Steack Marchand de vin
Osso Buco Milanaise	Coq au vin	Escalopine de Papeete
Cassoulet à l'oie	Truite Alsacienne ou Filet de Sole	Gratin d'écrevisses
Lapin sauté	Boulettes Napolitaine	Entrecôte Printanière
Filet de Perche Minute	Escalope Milanaise	Côte de Porc Lyonnaise

Formulaire

Forms

YACHTING - CLUB DU CERN

A / J • CO CARREAU — DIVISION DU PERSONNEL

1. Je compte m'inscrire au Yachting-Club pour la saison 1969*
I will apply to join the Yachting Club for the 1969 season.

ou / or

2. J'aimerais recevoir les nouvelles du Club, sans engagement pour le moment.
I would like to receive the news of the Club, on the understanding that this does not obligate me in any way.

NO.M/NAME Prénom/First Name Div.
Tel

*CERN
Concerts 1969*

Je désire recevoir.....abonnement(s) à F.S* 20.- pour les 5 concerts qui seront donnés au CERN pendant la saison 1969«

NOM. •Prénom.... •..... Division. Tél.

Je verserai le montant dedès réception de(s)«
abonnement(s)

Signature

A retourner à G. ADAM CERN / Div. MSC

GENEVA ENGLISH SPEAKING CLUB

Annual subscription to the Geneva English Speaking Club costs only 15 sw.frs. (married couples 25 sw.frs.). If you have not yet done so you are invited to pay your subscription now for the current year.

Formulaire à retourner à :

President : Mr. Ph. Reverdin
21 Bd des Promenades
1227 Carouge

Name : Address :

would be interested in receiving details of the GESC programme.

